

Paul at Areopagus

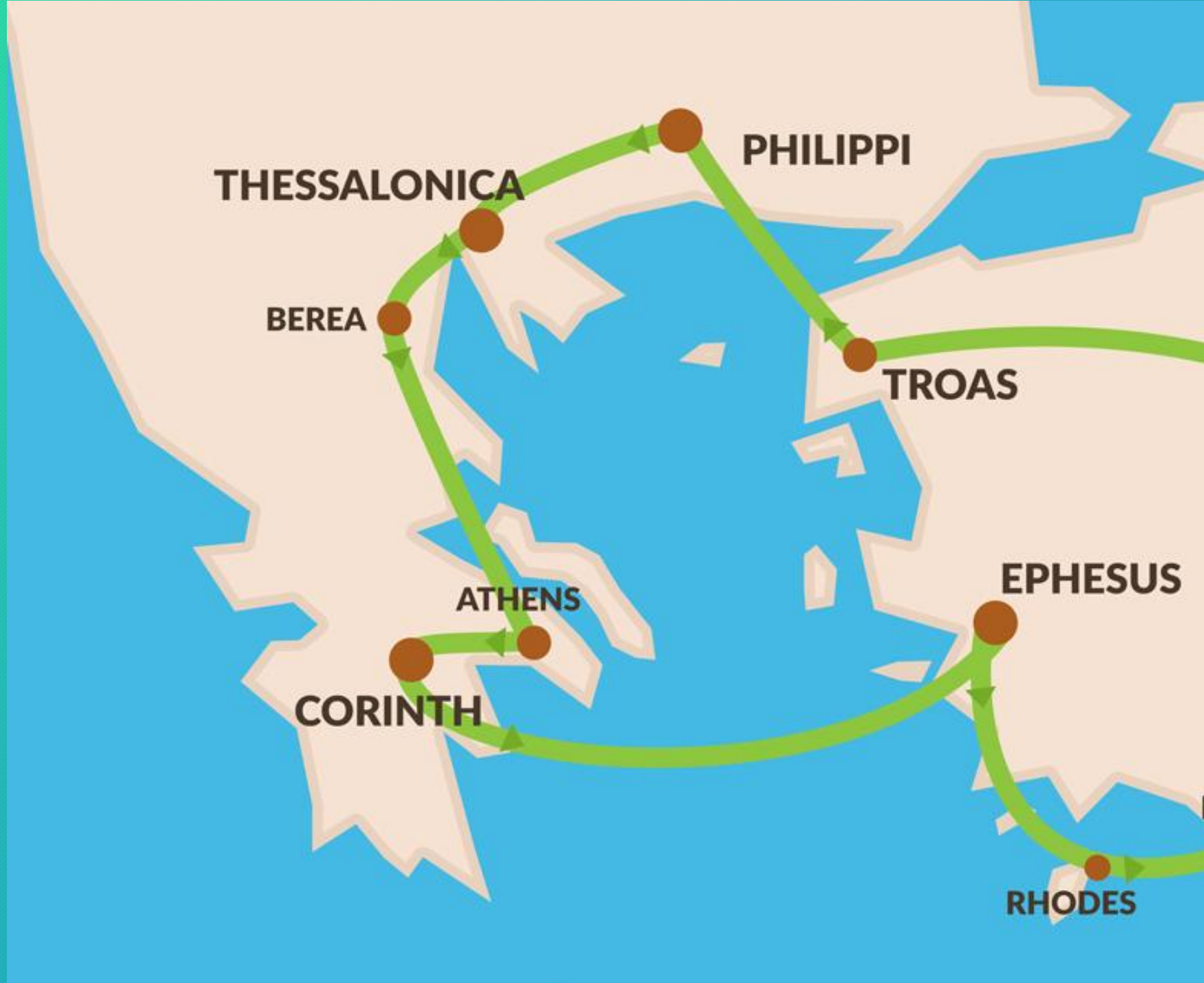
保羅在亞略巴古

Dan Lin

Introduction

Areopagus, Athens







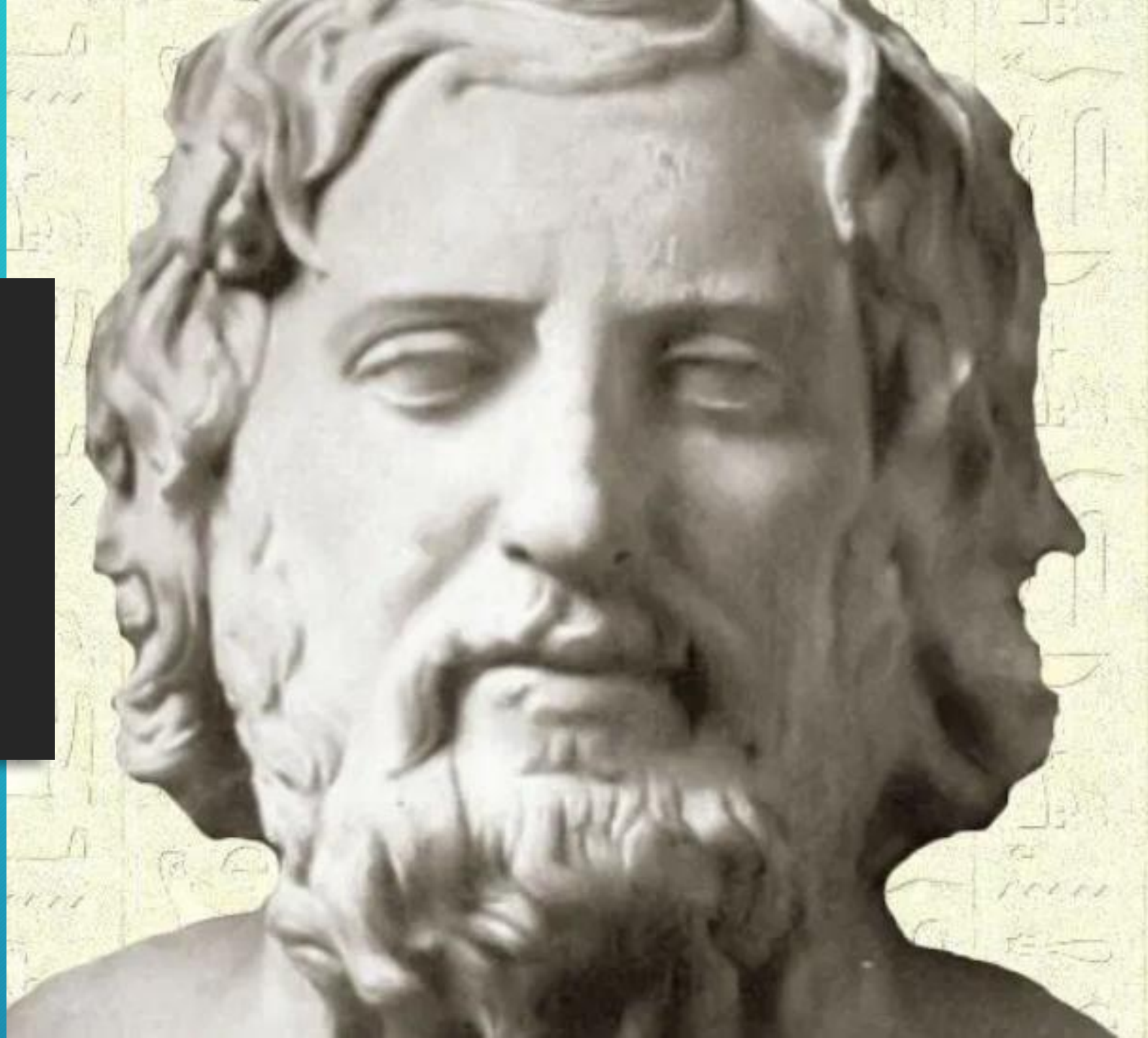
I. What Paul saw (Acts 17:16) 保羅所看見的

- Acts 17:16, “While Paul was waiting for them in Athens, he was greatly distressed to see that the city was full of idols.”

保羅在雅典等候他們的時 候，
看見滿城都是偶像，就心裡
著急

Xenophon 色諾芬

Athenian Historian and Philosopher





Parthenon 神廟

Temple of Athena





- Exodus 34:14, “Do not worship any other god, for the Lord, whose name is Jealous, is a jealous God.”

不可敬拜別神；因為耶和華是忌
邪的神，名為忌邪者

- Isaiah 42:8, “I am the Lord; that is my name! I will not yield my glory to another or my praise to idols.”

我是耶和華，這是我的名；我
必不將我的榮耀歸給假神，也
不將我的稱讚歸給雕刻的偶像

- Exodus 20:3-5, “You shall have no other gods before me. 4 “You shall not make for yourself an image in the form of anything in heaven above or on the earth beneath or in the waters below. 5 You shall not bow down to them or worship them; for I, the Lord your God, am a jealous God.....”

除了我以外，你不可有別的神。4 不可為自己雕刻偶像，也不可做甚麼形像彷彿上天、下地，和地底下、水中的百物。5 不可跪拜那些像，也不可事奉他，因為我耶和華—你的神是忌邪的神.....

II. How Paul reacted (Acts 17:17-21)

保羅的反應

- Acts 17:17, “So he reasoned in the synagogue with both Jews and God-fearing Greeks, as well as in the marketplace day by day with those who happened to be there.”

於是在會堂裡與猶太人和虔敬的人，並每日在市上所遇見的人辯論

- I Corinthians 9:20-23, “To the Jews I became like a Jew, to win the Jews. To those under the law I became like one under the law (though I myself am not under the law), so as to win those under the law. 21 To those not having the law I became like one not having the law (though I am not free from God’s law but am under Christ’s law), so as to win those not having the law. 22 To the weak I became weak, to win the weak. I have become all things to all people so that by all possible means I might save some.”

20 向猶太人，我就作猶太人，為要得猶太人；向律法以下的人，我雖不在律法以下，還是作律法以下的人，為要得律法以下的人。21 向沒有律法的人，我就作沒有律法的人，為要得沒有律法的人；其實我在神面前，不是沒有律法；在基督面前，正在律法之下。22 向軟弱的人，我就作軟弱的人，為要得軟弱的人。向甚麼樣的人，我就作甚麼樣的人。無論如何，總要救些人。

- Acts 17:18, “A group of Epicurean and Stoic philosophers began to debate with him. Some of them asked, “What is this babbler trying to say?” Others remarked, “He seems to be advocating foreign gods.” They said this because Paul was preaching the good news about Jesus and the resurrection. “

還有以彼古羅 (Epicurean) 和 斯多亞 (Stoic) 兩門的學士，與他爭論。有的說：這胡言亂語的要說甚麼？有的說：他似乎是傳說外邦鬼神的。這話是因保羅傳講耶穌與復活的道。

The Two Philosophical Schools

- 1.The Epicureans 以彼古羅
- 2.The Stoics 斯多亞

- Acts 17:19-20, “19 Then they took him and brought him to a meeting of the Areopagus, where they said to him, “May we know what this new teaching is that you are presenting? 20 You are bringing some strange ideas to our ears, and we would like to know what they mean.” 21 (All the Athenians and the foreigners who lived there spent their time doing nothing but talking about and listening to the latest ideas.)

19 他們就把他帶到亞略巴古，說：你所講的這新道，我們也可以知道麼？20 因為你有些奇怪的事傳到我們耳中，我們願意知道這些事是甚麼意思。21（雅典人和住在那裡的客人都都不顧別的事，只將新聞說說聽聽。）

III. What Paul preached (Acts 17:32)

保羅的講道

- Acts 17:22-23, “Paul then stood up in the meeting of the Areopagus and said: “People of Athens! I see that in every way you are very religious. 23 For as I walked around and looked carefully at your objects of worship, I even found an altar with this inscription: to an unknown god. So you are ignorant of the very thing you worship—and this is what I am going to proclaim to you.”

保羅站在亞略巴古當中，說：眾位的雅典人哪，我看你們所敬不認的，而敬拜的，我現在告訴你們。我遊行的時候，觀看，看你們。

A. Who is God? (Acts 17:24-28) 神是誰？

- Acts 17:24-25, “The God who made the world and everything in it is the Lord of heaven and earth and does not live in temples built by human hands. 25 And he is not served by human hands, as if he needed anything. Rather, he himself gives everyone life and breath and everything else.

創造宇宙和其中萬物的神，既是天地的
主，就不住人手所造的殿；25也不用人
手服事，好像缺少的麼；自己倒將生命、
氣息、萬物，賜給萬人。

- Acts 17:26-28, “26 From one man he made all the nations, that they should inhabit the whole earth; and he marked out their appointed times in history and the boundaries of their lands. 27 God did this so that they would seek him and perhaps reach out for him and find him, though he is not far from any one of us. 28 ‘For in him we live and move and have our being.’ As some of your own poets have said, ‘We are his offspring.’

26 他從一本造出萬族的人，住的全地上，並
且預先定準他們，或限年和所住的疆界，27 要他
離我們各人。生他的，遠如你們作詩的，有動人
作說：我們

The 7 Aspects of God

1. HE IS THE CREATOR. 神是創造者
2. HE IS THE LORD OF HEAVEN AND EARTH. 神是天地的主
3. HE IS BIGGER AND GREATER THAN HIS CREATION. 神比萬物都大
4. HE IS THE SUSTAINER OF EVERYTHING. 神是維護者
5. HE IS THE RULER. 神是管治者
6. HE IS THE LAW GIVER. 神是立法者
7. HE IS THE PROVIDER. 神是供應者

B. The Work through the Son(Acts 17:29-31) 神兒子的工作

- Acts 17:29-31, “Therefore since we are God’s offspring, we should not think that the divine being is like gold or silver or stone—an image made by human design and skill. 30 In the past God overlooked such ignorance, but now he commands all people everywhere to repent. 31 For he has set a day when he will judge the world with justice by the man he has appointed. He has given proof of this to everyone by raising him from the dead.”

我們既是神所生的，就不當以為神的性像人的時候，神已並
心思不定叫他雕刻，如金子，卻藉活，銀、咐他給石各所萬人
且經不定叫他雕刻，如金子，卻藉活，銀、咐他給石各所萬人
的，就當以為神的性像人的時候，神已並
的，就當以為神的性像人的時候，神已並
的，就當以為神的性像人的時候，神已並

- First, HE IS GOD THE FATHER. Acts 17:29. He created everything else, including us. He therefore is not like anything made by human hands. God created men, and men made idols, graven images to be their gods. Isn't that absurd?
- Second, HE IS PATIENT IN THE PAST. Acts 17:30a. 世人蒙昧無知的時候，神並不監察 Because we were in ignorance.
- Third, NOW HE COMMANDS TO REPENT. Acts 17:30b. 如今卻吩咐各處的人都要悔改 But now he commands all people everywhere to repent.

- **Fourthly, HIS REASON.** Acts 17:31a. “For he has set a day when he will judge the world with justice by the man(Jesus) he has appointed.”因為他已經定了日子，要藉著他所設立的人(i.e. Jesus)按公義審判天下
- **Fifthly, HIS EVIDENCE.** Acts 17:31b. The resurrection of Jesus Christ. 並且叫他從死裡復活，給萬人作可信的憑據. Acts 4:12, “Salvation is found in no one else, for there is no other name under heaven given to mankind by which we must be saved.”除他以外，別無拯救；因為在天下人間，沒有賜下別的名，我們可以靠著得救

C. The Work through the Holy Spirit(Acts 17:32-34) 聖靈的工作

- Acts 17:32-34, “When they heard about the resurrection of the dead, some of them sneered, but others said, “We want to hear you again on this subject.” 33 At that, Paul left the Council. 34 Some of the people became followers of Paul and believed. Among them was Dionysius, a member of the Areopagus, also a woman named Damaris, and a number of others.

眾人聽見從死裡復活的這話，就有譏誚他的；又有人說：「我們再聽你講這個，罷！33 於是他保羅，從他，有眾人當中馬，出亞略巴，古別的人，官一，同信從。」

- First, IN SHARING THE GOSPEL WE WILL BE MOCKED. Or even rejected and persecuted.
- Acts 17:32a, “When they heard about the resurrection of the dead, some of them sneered.” 眾人聽見從死裡復活的話，就有譏誚他的

- Romans 4:25, “He was delivered over to death for our sins and was raised to life for our justification.

耶穌被交給人，是為我們的過犯；復活，是為叫我們稱義。”

- I Corinthians 15:22, “For as in Adam all die, so in Christ all will be made alive.

在亞當裡眾人都死了；照樣，在基督裡眾人都要復活。”

- Second, ALWAYS LEAVE THE DOOR OPEN.
 - Acts 17:32b, “But others said, “We want to hear you again on this subject.”又有人說：我們再聽你講這個罷
- Third. WHEN YOUR SHARING IS GOING NOWHERE, SIMPLY STOP.
 - Acts 17:33. After Paul had said what he had to say from the Lord, he left. 於是保羅從他們當中出去了

- Fourthly, SEE THE WORK OF THE HOLY SPIRIT.

- Acts 17:34, “Many followed Paul, and believed. Among those who believed, a certain Dionysius, a member of Areopagus. And also a woman named Damaris. And a number of others. So you see that this was the work of the Holy Spirit in the hearts of people.”但有幾個人貼近他，信了主，其中有亞略巴古的官丟尼修，並一個婦人，名叫大馬哩，還有別人一同信從。